

# CATEYE VELO 9 / VELO 7



CYCLOCOMPUTER  
CC-VL820 / CC-VL520

U.S. Pat. No. 6957926 & Design Patented  
Copyright©2015 CATEYE Co., Ltd.  
CCVL82/52-150206 1

**⚡ A kerékpárkomputer használatba vétele előtt olvassa át alaposan a jelen útmutatót, és tartsa meg, mert a jövőben is szüksége lehet rá!**

## Vigyázat/Figyelem

- Kerékpározás közben ne a kerékpárkomputerre figyeljen! Ügyeljen a biztonságra!
- Megfelelően szerelje fel, majd rendszeresen ellenőrizze a mágnesset, az érzékelőt és a kengyelt!
- Ha az elemet véletlenül lenyelné egy gyermek, azonnal forduljon orvoshoz!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputert ne érje huzamosabb ideig közvetlen napfény!
- Ne szerelje szét a kerékpárkomputert!
- Ügyeljen rá, hogy a kerékpárkomputer ne essen le! Ellenkező esetben a kerékpárkomputer működése rendellenessé válhat.
- A kerékpárkomputer és a kiegészítők tisztításához ne használjon higítót, benzint és alkoholt!
- Nem megfelelő típusú elemre való csere robbanást okozhat. Az elhasznált elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki!
- Az LCD-képernyő torzult lehet polarizált napszemüveg használata esetén.

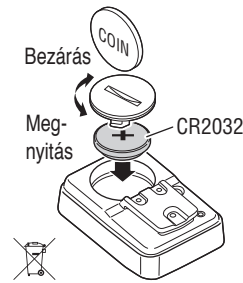
## Karbantartás

- A kerékpárkomputert és tartozékait semleges mosószerrel megnedvesített puha törülköhával tisztítsa meg, majd száraz ruhával törölje szárazra!
- Ha a gombok akadoznak, mert a gomb és az eszköz közötti réseket a por, a sár stb. eltömíti, akkor mossa azt le vízzel.

## Elemcsere

Ha a kijelző homályossá válik, akkor cserélje le az elemet. Tegyen be egy új lítium elemet (CR2032); annak a (+) oldala nézzen felfelé.

\* Az elem cseréje után ne felejtse el az eszközt újra beállítani a „A számítógép előkészítése” (3. oldal) részben ismertetettek alapján.



## Hibaelhárítás

### A kijelzőn semmi sem látszik.

Lemerült a kerékpárkomputer eleme?

Cserélje le az elemeket újra, ehhez kövesse „Elemcsere” c. fejezetben ismertetett eljárást.

### Hibás adatok jelennek meg.

A „A számítógép előkészítése” (3. oldal) részben leírtak szerint járjon el.

### Az aktuális sebesség nem látható.

(Először zárja párszor rövidre a számítógép érintkezőit egy fémdarabbal. Ha az aktuális sebesség megjelenik, akkor a számítógép megfelelően működik, a hibát a keret vagy az érzékelő okozza.)

Vezetékszakadás?

A vezeték akkor is elszakadhat, ha annak külsején nem látszódik sérülés. Cserélje le a keretes érzékelő-készletet egy újra.

Az érzékelő és a mágnes közötti távolság túl nagy?  
A mágnes központos, és az érzékelő egy vonalba került vele?

Módosítsa a mágnes és az érzékelő helyzetét.  
(A távolságuk max. 5 mm lehet.)

A számítógép vagy a keret érzékelőjére valami rátapadt?

Tisztítsa meg az érzékelőt egy ronggyal.

## Műszaki adatok

Elem / Elem élettartama	Lítiumelem (CR2032) (1 db) / kb. 3 év
* A gyárban beszerelt elem élettartama a fent megadottnál rövidebb lehet.	
Vezérlő	4 bit-es 1 chip-es mikro-kerékpárkomputer (kristályvezérelt oszcillátor)
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző (LCD)
Érzékelő	Érintkezésmentes mágneses érzékelő
Kiválasztandó kerékméret	26", 700c, 27", 16", 18", 20", 22" és 24", vagy 100 cm - 299 cm kerékkerület (kezdeti érték: 26 inch)
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C - 40 °C (Ez a termék nem fog megfelelően működni az üzemi hőmérsékleti tartomány túllépése esetén. Lassú reakció, illetve alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletnél fekete kijelző fordulhat elő.)
Méreték/tömeg	55,5 x 37,5 x 18,5 mm / 30 g

\* A konstrukció és a műszaki adatok külön értesítés nélkül változhatnak.

## Korlátozott garancia

**2 év: Csak a kerékpárkomputer (Tartozékok/váz érzékelő és akkumulátor-meghibásodás kizárásával)**

Ha normál használat közben probléma merül fel, a kerékpárkomputer alkatrészét meg kell javítani vagy ki kell cserélni (ingyenes). A szolgáltatást csak a CatEye Co., Ltd végezheti el. A terméket a visszajuttatáshoz gondosan csomagolja be, és mellékelje a garanciajegyet a javítási utasítással együtt. A garanciajegyre jegyezze fel a nevét és lakcímét. A biztosítás, a kezelés és a szállítás költségét a javítást igénylő személynek kell viselnie.

## CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595





Toll Free : 800.5.CATEYE

Fax : 303.473.0006


E-mail : service@cateye.com

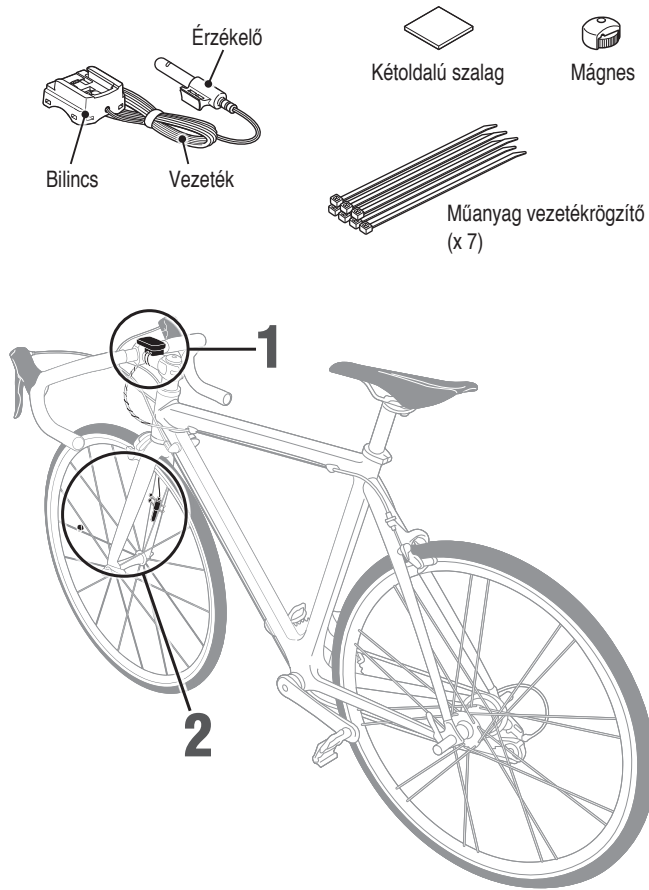
## Tartalék alkatrészek

### Alaptartozékok

<b>1603390</b>  Alkatrészek	<b>1603391</b>  Bilincs érzékelő készlet	<b>1699691N</b>  Kerékmágnes	<b>1665150</b>  Lítiumelem
--	---	---	---

### Opcionális tartozékok

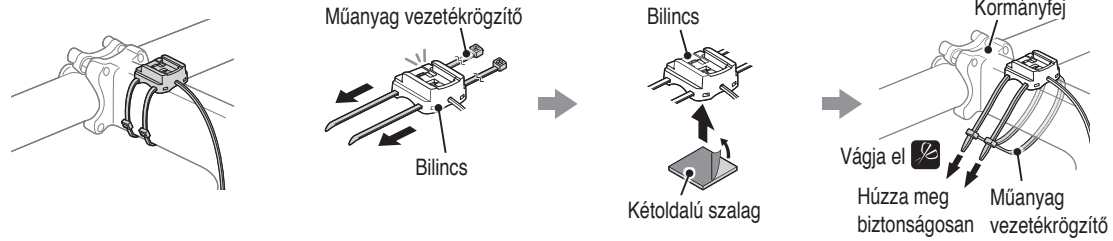
<b>1603491</b> 	Nehéz igénybevételre tervezett keret érzékelő-készlet
---	---



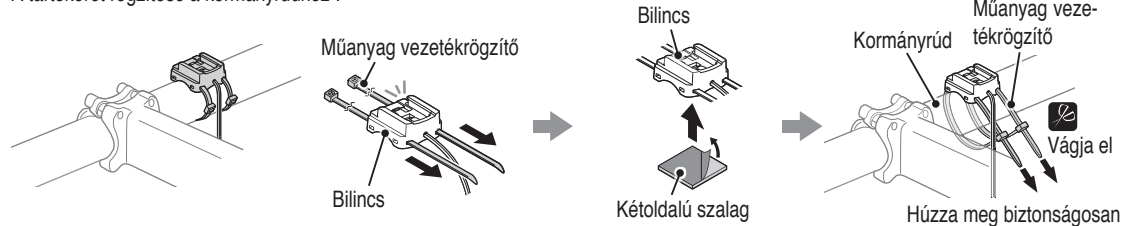
### 1 Tartókeret rögzítése a kormányfejhez vagy a kormányrúdhöz

A tartókeretet a kormányfejre vagy a kormányrúdra is fel lehet szerelni, attól függően, hogy a tartókeret hogyan illeszkedik a pántjába.

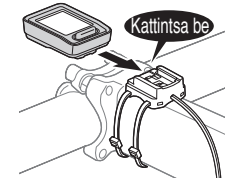
A tartókeret rögzítése a kormányfejhez:



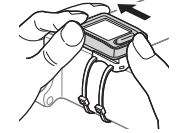
A tartókeret rögzítése a kormányrúdhöz :



### Számítógép eltávolítása/felszerelése



Tartsa meg kézzel, és közben

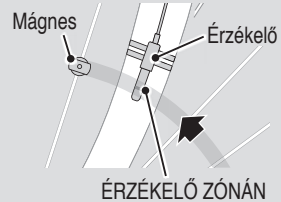


nyomja ki, mintha az elejét felemelné

### Szerelje fel az érzékelőt és a mágneszt

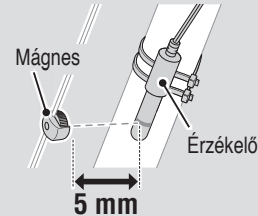
**A**

A mágnes az érzékelő zónán halad át.

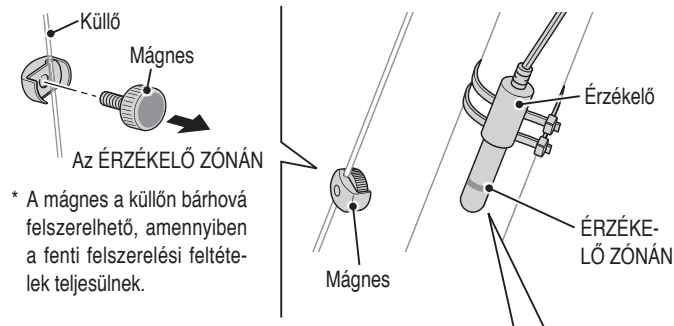


**B**

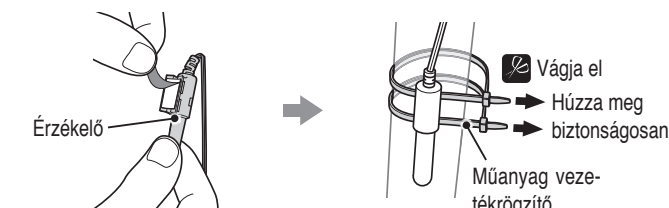
Az érzékelő és a mágnes közti rés legfeljebb 5 mm.



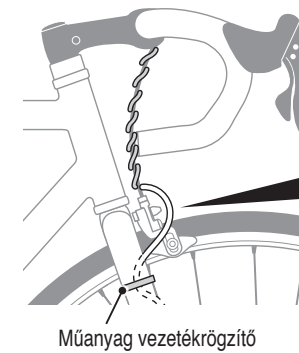
### 2 Szerelje fel az érzékelőt és a mágneszt



\* A mágnes a kűllőn bárhová felszerelhető, amennyiben a fenti felszerelési feltételek teljesülnek.



### 3 Huzal elvezetése

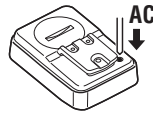


**Figyelem:**  
A vezeték hosszát úgy állítsa, hogy az a kormány használatakor ne feszüljön meg.

Az eszköz első használatakor vagy annak gyári alapértelmezett beállításokra való visszaállításakor hajtsa végre az "Összes adat törlése" műveletet az alábbiak szerint.

## 1 Törölje az összes adatot (inicializálás)

Nyomja meg az **AC** gombot a számítógép hátoldalán.



## 2 Válassza ki a sebesség mértékegységét

Válassza ki a „km/h” vagy „mph” opciót.



## 3 Állítsa be a kerék méretét

Állítsa be a kerék méretét a következő módok egyikével.

Egyszerű beállítás (kerékméret kiválasztása)

A **MODE** gomb megnyomásával válthat a 26" → 700c → 27" → 205[] → 16" → 18" → 20" → 22" → 24" → 26" opciók között, ebben a sorrendben. Válassza ki a kerékpár kerekének méretét (inchben), majd nyomja meg a **SET** gombot.



\* A kerék mérete rendszerint a kerék oldalán van megadva.



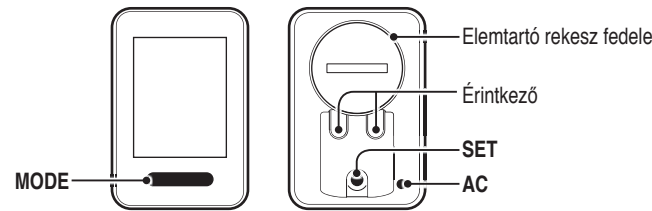
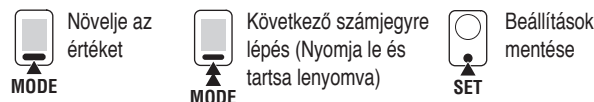
Részletes beállítás (a kerék kerületének megadása)

\* A kerék kerületének megadása pontosabb mérést tesz lehetővé.

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot, amikor a kijelzőn a(z) 205[] látszik.
- 2 A **MODE** gomb lenyomása növeli az éppen villogó értéket; a **MODE** gomb lenyomására és lenyomva tartására a rendszer vált a számjegyek között. Adjon meg egy tetszőleges értéket kerületként centiméterben, és nyomja meg a **SET** gombot.

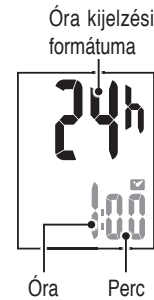


\* Használja a „Gumiabroncs-kerület referencia táblázata” táblázatot útmutatóként.



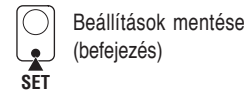
## 4 Állítsa be az órát

A **MODE** gomb lenyomása és lenyomva tartása vált az „Óra kijelzési formátuma”, az „Óra” és a „Perc” megjelenítése között ebben a sorrendben.



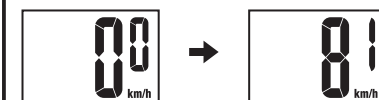
## 5 Nyomja meg a SET gombot a beállítás befejezéséhez

Nyomja meg a **SET** gombot, ha az óra a pontos időt mutatja. Ezzel elkészült az eszköz beállításával; az eszköz kijelzője ilyenkor a mérés képernyőre vált.



## Működési teszt

A felszerelést követően ellenőrizze, hogy a számítógép megjeleníti-e a sebességet az első kerék megforgatásakor. Ha a sebesség nem jelenik meg, akkor ellenőrizze újra az **A** és **B** szerelési feltételt a 2. oldalon.



## Gumiabroncs kerülete

Az adott gumiabroncs-mérethez tartozó gumiabroncs-kerületet (L) az alábbi táblázatban ellenőrizheti, vagy azt akár le is mérheti kézzel.

### A gumiabroncs kerületének (L) lemérése

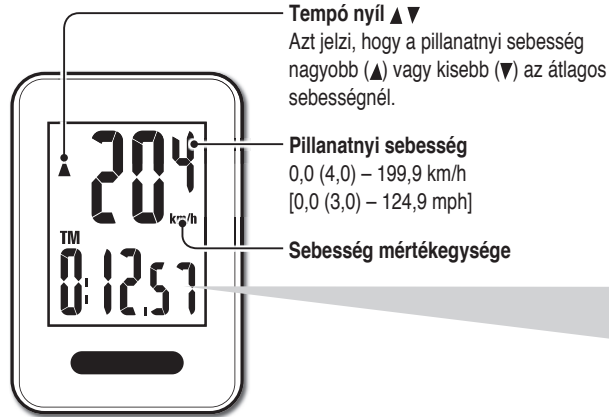
A legpontosabb mérési eredmény érdekében gördüljön egyet a keréken. Ellenőrizze a gumiabroncsok megfelelő nyomását, majd állítsa a gumiabroncs szelepeit teljesen alulra. Tegyen egy jelölést a padlóra, majd helyezze a súlyát a kerékpárra, és gördüljön pontosan egy fordulatot a kerékkel egyenes vonalban (amíg a szelep ismét a kiindulási ponthoz nem ér). Jelölje meg a padlón a szelep helyzetét, és mérje le a távolságot.



### Gumiabroncs-kerület referencia táblázata

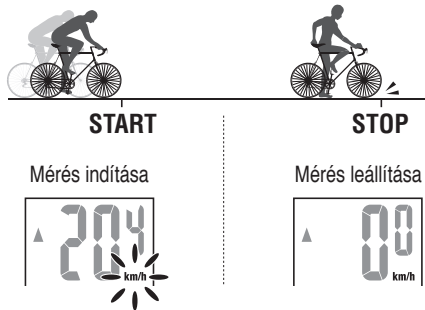
\* A gumiabroncs mérete (vagy ETRTO) rendszerint a gumiabroncs oldalán van megadva.

ETRTO	Tire size	L (cm)	ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102	37-590	26x1-3/8	207
47-254	14x1.75	110	37-584	26x1-1/2	210
40-305	16x1.50	119		650C Tubular 26x7/8	192
47-305	16x1.75	120	20-571	650x20C	194
54-305	16x2.00	125	23-571	650x23C	194
28-349	16x1-1/8	129		650x25C 26x1(571)	195
37-349	16x1-3/8	130	40-590	650x38A	213
32-369	17x1-1/4 (369)	134	40-584	650x38B	211
40-355	18x1.50	134	25-630	27x1(630)	215
47-355	18x1.75	135	28-630	27x1-1/8	216
32-406	20x1.25	145	32-630	27x1-1/4	216
35-406	20x1.35	146	37-630	27x1-3/8	217
40-406	20x1.50	149	40-584	27.5x1.50	208
47-406	20x1.75	152	50-584	27.5x1.95	209
50-406	20x1.95	157	54-584	27.5x2.1	215
28-451	20x1-1/8	155	57-584	27.5x2.25	218
37-451	20x1-3/8	1625	18-622	700x18C	207
37-501	22x1-3/8	177	19-622	700x19C	208
40-501	22x1-1/2	179	20-622	700x20C	209
47-507	24x1.75	189	23-622	700x23C	210
50-507	24x2.00	193	25-622	700x25C	211
54-507	24x2.125	197	28-622	700x28C	214
25-520	24x1(520)	175	30-622	700x30C	215
	24x3/4 Tubular	179	32-622	700x32C	216
28-540	24x1-1/8	180		700C Tubular	213
32-540	24x1-1/4	191	35-622	700x35C	217
25-559	26x1(559)	191	38-622	700x38C	218
32-559	26x1.25	195	40-622	700x40C	220
37-559	26x1.40	201	42-622	700x42C	222
40-559	26x1.50	201	44-622	700x44C	224
47-559	26x1.75	202	45-622	700x45C	224
50-559	26x1.95	205	47-622	700x47C	227
54-559	26x2.10	207	54-622	29x2.1	229
57-559	26x2.125	207	56-622	29x2.2	230
58-559	26x2.35	208	60-622	29x2.3	233
75-559	26x3.00	217			
28-590	26x1-1/8	197			



## A mérés indítása/leállítása

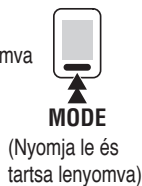
A mérés automatikusan megkezdődik, amint a kerékpár mozgásban van. Mérés közben a **km/h** vagy a **mph** villog.



## Visszaállítás / Nullázás

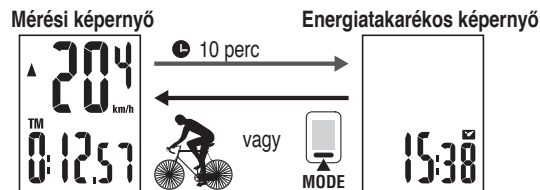
A mérési képernyőn a **MODE** gomb megnyomásával és lenyomva tartásával a mérési adatok nullára állnak vissza.

\* Az összes úthossz (ODO) nem lett resetelve.



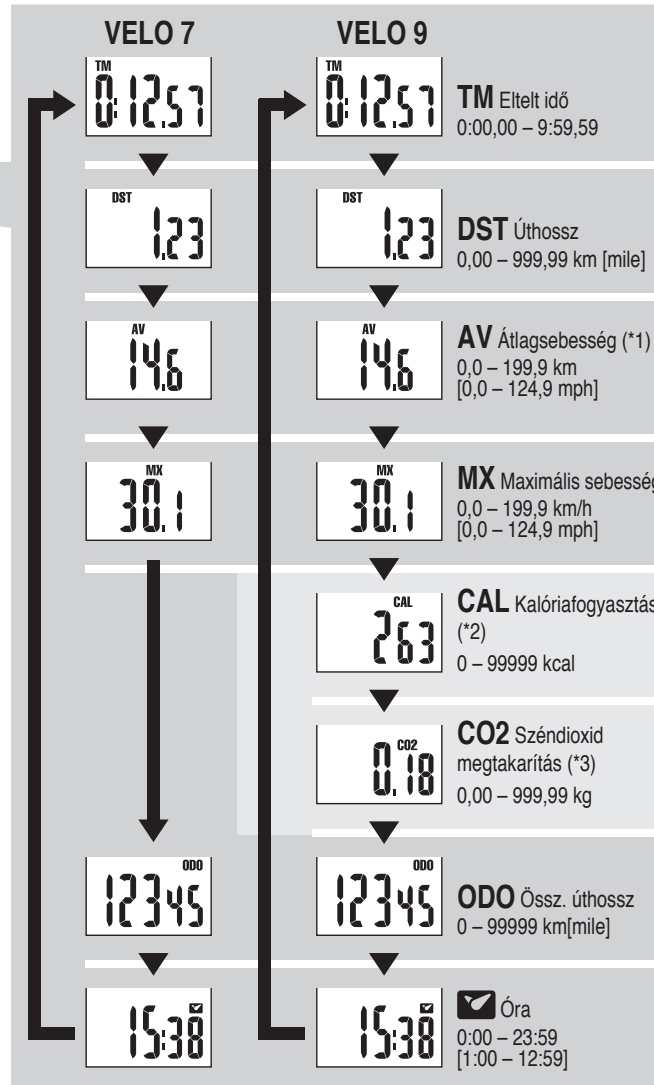
## Energiatakarékos mód

Ha a kerékpárkomputer 10 percig nem kap jelzést, az energiatkarékos mód aktíválódik és csak az óra jelenik meg a kijelzőn. Ha a kerékpárkomputer érzékelőjelet kap, újra megjelenik a mérési képernyő.



## A komputer funkció bekapcsolása

A **MODE** gomb megnyomásakor a rendszer az alábbi ábrán jelzett sorrendben váltogat a mérési adatok között a kijelző alján.

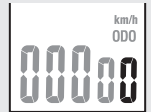


\*1 : Ha a **TM** meghaladja a kb. 27 órát, vagy a **DST** meghaladja a 999,99 km-t, **.E** jelenik meg a kijelzőn. Állítsa vissza / nullázza az adatokat.  
\*2, \*3 : Csak a VL820 modellnél látható.

## A teljes távolság módosítása

Jelentítse meg a **DST** elemet, majd nyomja meg a **SET** gombot a teljes távolság kézi bevitelére való képernyőre történő váltáshoz. Nyomja meg a **MODE** gombot az érték növeléséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot, hogy a következő számjegyre lépjen. Nyomja meg a **SET** gombot az érték megerősítéséhez.

\* Csak egész számok megadása lehetséges.  
(0 – 99999 km [mile])



## Kalória fogyasztás (VL820) \*2

A számítógép a kalória fogyasztást méri - figyelembe véve a sebességeket az egyes másodpercek során. A megadott érték csak tájékoztató jellegű.

Sebesség	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
Kcal per óra	67,3 kcal [155,2 kcal]	244,5 kcal [768,2 kcal]	641,6 kcal [2297,2 kcal]

## A Széndioxid megtakarítás kiszámítása (VL820) \*3

A Széndioxid megtakarítás kiszámítása az alábbiak szerint történik. Megtett táv (km) x 0,15 = Széndioxid megtakarítás (kg)

\* A 0,15-es szorzót „egy benzinüzemű gépkocsi által 1 km megtett út alatt kibocsátott Széndioxid megtakarítás” kiszámítására használt képletbe az összes benzinüzemű személygépkocsira vonatkozó 2008-as átlagérték behelyettesítésével kapták meg, a közlekedést és turizmust felügyelő szakminisztérium honlapján szereplő leírás szerint.

## Kerékméret módosítása

Jelentítse meg a teljes úthosszt (**ODO**) és nyomja meg a **SET** gombot a kerékméret módosításához. A beállítás módja azonos a „A számítógép előkészítése - 3” (3. oldal) -as alpontban ismertetettével.



## Az óra beállítása

Óra módban nyomja meg az eszköz hátoldalán a **SET** gombot; erre a kijelző az óraállítás módra vált. A beállítás módja azonos a „A számítógép előkészítése - 4” (3. oldal) -es alpontban ismertetettével.

